

# **Инструкция по эксплуатации (на русском языке)**



\*\*\*\*\*

**Уважаемые покупатели!  
Большое СПАСИБО Вам за покупку  
DVD плеера Orion!**

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого прибора!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описания и объяснения всех функций и настроек.

\*\*\*\*\*



## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	2
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ФУНКЦИИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	5
РАБОТА С ДИСКОМ .....	5
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ), ОПИСАНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ КНОПОК ПДУ.....	6
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ/ ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ.....	8
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ .....	8
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ.....	8
ВИДЕО/ АУДИО ВЫХОДЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ.....	9
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ .....	11
■ ПОДГОТОВКА.....	11
■ ЗАПУСК.....	11
МЕНЮ .....	11
■ ВХОД В МЕНЮ .....	11
■ ВЫБОР ЯЗЫКА.....	11
■ НАСТРОЙКА ВИДЕО.....	11
■ НАСТРОЙКА АУДИО.....	12
■ НАСТРОЙКА АУДИО (ДОПОЛНИТЕЛЬНО).....	12
■ ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ.....	13
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD С Mp3 и DivX .....	13
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD С KODAK ИЗОБРАЖЕНИЯМИ.....	14
В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	15
СПЕЦИФИКАЦИИ .....	16

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b>	<b>ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ</b>
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b>	<b>ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВСТАВЬТЕ ШТЕПСЕЛЬНУЮ ВИЛКУ В ГНЕЗДО ДО УПОРА</b>



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK.**  
**DO NOT OPEN**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ОБРАТИТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ

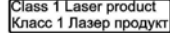


Этот символ предупреждает пользователя о неизолированном напряжении внутри прибора, которое может привести к опасным ударам электрическим током




Этот символ указывает пользователю, что в документах, сопровождающих этот прибор, есть важная информация по обслуживанию и эксплуатации.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ЭТОТ ВИДЕОПЛЕЕР DVD ЯВЛЯЕТСЯ **ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА 1** (знак  на задней панели). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК ИЛИ РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУР, КОТОРЫЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНЫ ЭТИМ РУКОВОДСТВОМ, МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ОПАСНОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИАЦИИ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБРАТИТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Это оборудование было испытано и соответствует ограничениям для цифрового устройства в соответствии со всеми европейскими стандартами (знак  на наклейке на задней части свидетельствует об этом). Данные ограничения предназначены и для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех при установке прибора в помещении. Это оборудование формирует, использует и может излучать энергию радиочастот и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может привести к вредным помехам радиосвязи. При этом нет никакой гарантии, что не произойдут помехи в случае конкретной установки. Если это оборудование действительно является источником вредных помех для приема радио- и телевизионных сигналов, что определяется выключением и включением прибора, пользователю рекомендуется попробовать устранить причину возникновения помех следующими способами:

- Переориентацией принимающей антенны или переносом ее в другое место.
- Увеличением расстояния между прибором и приемником.
- Подключением прибора к штепсельной розетке, отличной от той, к которой присоединен приемник.

В случае если ни один из выше указанных способов не был эффективен, обратитесь к дилеру или опытному технику по ремонту радио/ТВ за помощью.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Рекомендуется внимательно прочитать данную инструкцию перед эксплуатацией Вашего DVD плеера и хранить ее для дальнейшего использования.
2. Перед чисткой всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока. При чистке не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Чистку лицевой панели и корпуса производите мягкой, чистой и сухой тканью. Другие области можно чистить, используя мягкую и слегка увлажненную слабым очищающим средством материю.
3. Не эксплуатируйте DVD плеер в местах с повышенным уровнем влаги (особенно в ванных комнатах, вблизи раковины на кухне, рядом со стиральной машиной) и старайтесь не ставить емкости с водой или другими жидкостями на DVD плеер или в непосредственной близости от него. Не допускайте попадания воды на DVD плеер и в отверстия в корпусе DVD плеера, и ни в коем случае не эксплуатируйте его под дождем. В случае попадания воды в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.
4. Рекомендуется установить DVD плеер на ровной, горизонтальной и устойчивой поверхности. Размещение на неустойчивых тележках, подставках или столах, что может вызвать падение DVD плеера и, как результат, его повреждения недопустимо. Не рекомендуется также:
  - класть какие-либо тяжелые предметы сверху устройства;
  - устанавливать в местах подверженных вибрациям;
  - устанавливать в местах подверженных прямым солнечным лучам;
  - устанавливать в местах подверженных очень высокой или очень низкой температуре;
  - устанавливать в непосредственной близости от телевизоров, радиоприемников, компьютеров и громкоговорителей, что может вызвать нежелательные электромагнитные излучения.
5. Все отверстия и прорези в корпусе этого DVD плеера предназначены для обеспечения надлежащего его охлаждения методом вентиляции. Поэтому никогда не устанавливайте DVD плеер в местах с недостаточной вентиляцией и для предотвращения перегрева DVD плеера ни в коем случае не закрывайте эти отверстия.
6. Этот DVD плеер работает только от сети переменного тока 220 В и частотой 50 Гц (100-240 В, 50/60 Гц). Не рекомендуется подключать этот DVD плеер к источникам напряжения со значениями напряжения и частоты, которые отличаются от указанных.
7. В качестве защитной меры Ваш DVD плеер имеет двухжильную полярную штепсельную вилку (один штырь больше чем другой) или трехжильную заземленную штепсельную вилку (третий штырь – для заземления). При этом двухжильная полярная штепсельная вилка может войти в штепсельную розетку только одним способом, а трехжильная заземленная штепсельная вилка предназначена для подключения только к специальной заземленной штепсельной розетке.
8. Шнур питания DVD плеера должен быть проложен таким образом, чтобы не допустить его защемление другими предметами (например, самим DVD плеером). Помните, что повреждение шнура питания и вилки может быть причиной пожара и удара электрическим током.
9. При использовании удлинителя для подключения DVD плеера, убедитесь, что общая амперная мощность устройств, присоединенных к этому удлинителю, не превышает номинальную амперную мощность удлинителя.
10. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера. В случае попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.
11. В случае обнаружения каких-либо неисправностей (неполадок, дефектов, и пр. как-то дым, странные звуки или запахи, и т. п.) в DVD плеере рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию. Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать или снимать крышку DVD плеера, это может привести к поражению электрическим током и др.
12. Во время грозы, а также перед тем, как уехать из дома на длительное время всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока.
13. Рекомендуется отключить DVD плеер от сети переменного тока и обратиться к квалифицированным специалистам в следующих случаях:
  - A. Шнур питания и/или штепсельная вилка повреждены или изношены.
  - B. Была разлита жидкость на DVD плеер.
  - C. DVD плеер подвергся воздействию дождя или воды.
  - D. DVD плеер падал, или был поврежден его корпус.
  - E. DVD плеер стал работать хуже.

# ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ФУНКЦИИ

## ФОРМАТЫ

- DVD Video / DVD-R / VCD / SVCD / CDDA / MP 3 / CVD / CD-R / CD-RW / JPEG / MPEG 4 (DivX®)



## ВИДЕО

- Разрешение по горизонтали более чем 500 линий
- 10-битный видео цифро-аналоговый преобразователь (дискретизация 27МГц/10-бит с высоким разрешением, что в 4 раза более точно по сравнению со стандартными 8-мибитовыми преобразователями и что обеспечивает кристально чистое изображение)
- Поддержка основных форматов изображения
- Воспроизведение дисков NTSC и PAL форматов
- Автоматическое преобразование форматов дисков на выходе (NTSC в PAL и наоборот)
- Воспроизведение JPEG файлов

## АУДИО

- Виртуальный 3D объемный звук
- 96кГц/24-битный аудио цифро-аналоговый преобразователь (дискретизация 96 кГц/24-бит, что обеспечивает самое высокое качество звука, предусмотренное форматом DVD-Video)
- Встроенный декодер Dolby Digital (AC-3) (при этом необходимость в подключении внешнего декодера отпадает, так как на выходе обеспечивается 5.1-канальный звук с шестью отдельными каналами)
- Dolby® Digital / DTS® Digital аудио выход (возможность передачи Dolby® Digital / DTS® Digital аудио через встроенный цифровой коаксиальный / оптический аудио выход на внешний декодер Dolby® Digital / DTS® Digital)
- 2-канальный Dolby® Digital аудио выход (эффект объемного звучания при подключении DVD через L/R аудио выходы к телевизору, ресиверу или усилителю, которые не поддерживают Dolby® Digital)
- Поддержка Dolby Pro Logic (поддержка формата кодирования Dolby Pro Logic LT/RT, что позволяет наслаждаться Dolby Pro-Logic объемным звучанием при подключении DVD к Dolby Pro-Logic ресиверу или усилителю)

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

- Двухволновое однолазерное устройство считывания
- Многоскоростное ускоренное воспроизведение вперед/назад
- Многоскоростное замедленное воспроизведение вперед/назад
- Покадровое воспроизведение
- Функция повтора воспроизведения
- Пауза воспроизведения
- Функция увеличения изображения (ZOOM) (во время воспроизведения и паузы)

## КАРАОКЕ/МЕНЮ/ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ/ДИСПЛЕЙ/ПДУ

- Функция КАРАОКЕ
- Экранное меню на русском/английском/других языках
- Наличие на передней панели кнопок управления
- Отображение всеобъемлющей информации на дисплее
- Полнофункциональный ПДУ

## ДРУГИЕ

- Режим защиты экрана (SCREEN SAVER)

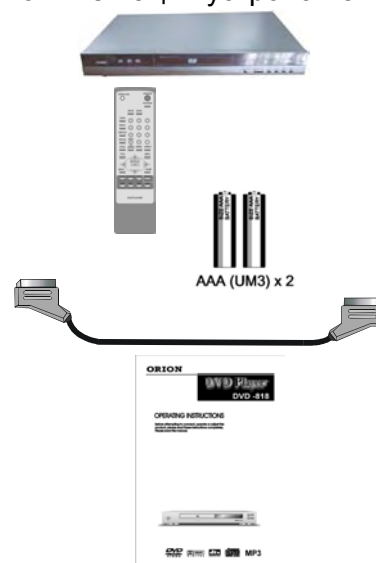
## ВХОДЫ/ВЫХОДЫ

- 1 x композитный видео выход (для передачи видео сигналов непосредственно на композитный видео вход телевизора; при этом обеспечивается превосходное изображение с живыми цветами и разрешением по горизонтали вплоть до 500 линий)
- 1 x S-Video выход (для подключения к телевизору или монитору с S-Video входом; при этом сигналы цветности и яркости передаются отдельно, и взаимные помехи минимальны; разрешение по горизонтали достигает 530 линий)
- 1 x SCART (для подключения к телевизору со SCART разъемом; передаваемое через SCART аудио является стерео)
- 1 x VGA и 1 x YPrPb выходы
- 1 x аудио выходы (L/R) (в составе 5.1-канального аудио выхода; для подключения к телевизору, ресиверу или усилителю, которые не поддерживают Dolby® Digital; при этом эффект объемного звучания обеспечивается с помощью всего лишь двух передних динамиков телевизора)
- 1 x коаксиальный цифровой аудио выход (для подключения к внешнему декодеру Dolby® Digital / DTS® Digital)
- 1 x оптический цифровой аудио выход (для подключения к внешнему декодеру Dolby® Digital / DTS® Digital)
- 5.1-канальный аудио выход (для подключения 5.1-канального ресивера или усилителя)

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пожалуйста, удостоверьтесь в наличии следующих предметов комплектации устройства.

- DVD плеер x 1 шт
- Пульт дистанционного управления x 1 шт
- Батарейки AAA x 2 шт
- Шнур SCART x 1 шт
- Руководство по эксплуатации x 1 шт



## РАБОТА С ДИСКОМ

### • Использование диска

Пожалуйста, держите диск только за его края или отверстие в центре, как показано ниже. Старайтесь не прикасаться к блестящей его поверхности.



Пожалуйста, не наклеивайте никаких наклеек на диск, а также старайтесь его не царапать.



Так как диск вращается с большой скоростью во время воспроизведения, не используйте поврежденные, треснувшие или изогнутые диски, что может вызвать повреждение устройства.



### • Чистка диска

Отпечатки пальцев или грязь на поверхности диска могут привести к тому, что мощность света, отражающегося от диска, ослабеет, и качество сигнала ухудшится. Чем хуже качество сигнала, тем хуже качество воспроизведения. Поэтому старайтесь содержать диск чистым, а его чистку производите сухой мягкой материей, протирая его прямыми движениями от центра.

Если диск очень грязный, протрите его влажной, а затем сухой мягкой материей.

При чистке, пожалуйста, не используйте таких чистящих средств как бензол, растворители, антистатика и др., т. к. использование выше указанных чистящих средств может повредить поверхность диска.

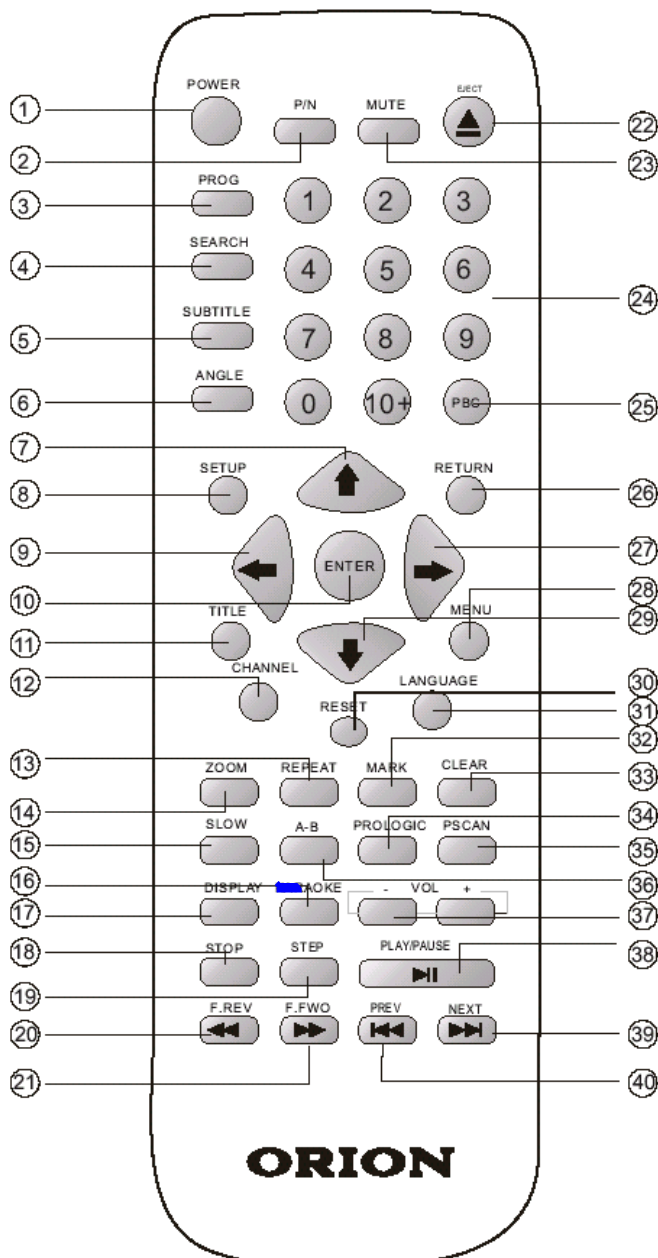
# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ), ОПИСАНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ КНОПОК ПДУ

Перед использованием пульта дистанционного управления (пульта ДУ) для DVD плеера, вставьте в него две батарейки (размера AAA), соблюдая полярность (при этом полярность можно определить по символам "+" и "-" как на батарейках, так и внутри батарейного отсека пульта ДУ).

Для оптимальной работы пульта ДУ направьте его, пожалуйста, на "приемник" сигналов пульта ДУ на DVD плеере.

## Примечания:

1. Не рекомендуется использовать различные типы батареек одновременно, а также смешивать старые и новые батарейки.
2. В случае если пульт ДУ работает плохо или диапазон его действия уменьшился, пожалуйста, замените обе батарейки одновременно.
3. Если пульт ДУ не используется в течение длительного периода, рекомендуется извлечь из него батарейки. Это предотвратит повреждение пульта вследствие утечки из него электролита из батареек.
4. Рекомендуется бережно относиться к пульту ДУ, т. к. падения, удары, воздействие влаги могут повредить пульт ДУ и вызвать несоответствующее его функционирование.



## 1. **POWER**

Для включения/выключения устройства

## 2. **P/N**

## 3. **PROG**

Для входа в режим программирования последовательности воспроизведения треков (VCD) или глав, разделов (DVD).

## 4. **SEARCH**

Для входа в режим поиска по времени, треку (VCD) или времени, главе, разделу (DVD).

## 5. **SUBTITLE**

Для переключения между языками субтитров в случае воспроизведения DVD диска с более чем двумя языками субтитр (зависит от диска)

## 6. **ANGLE**

Для изменения угла просмотра в случае, если DVD диск содержит множественные углы просмотра.

## 7. **UP**

Для перехода в выбранном меню вверх

## 8. **SETUP**

Для входа в главное меню DVD плеера

## 9. **LEFT**

Для перехода в выбранном меню влево

## 10. **ENTER/PLAY**

Для подтверждения выбранного пункта меню или для запуска воспроизведения диска

## 11. **TITLE**

Для входа в меню глав DVD диска (зависит от диска).

## 12. **CHANNEL**

Для выбора режима звучания VCD, SVCD: стерео, правый канал или левый канал.

## 13. **REPEAT**

Для включения режима повторного воспроизведения. Для VCD, SVCD, CD при каждом следующем нажатии этой кнопки режим повтора будет изменяться в следующем циклическом порядке: *повтор текущего трека > повтор всех треков > режим повтора отключен*. Для DivX, DVD этот порядок будет следующий: *повтор текущей главы > повтор всего раздела > режим повтора отключен*.

## 14. **ZOOM**

Для включения режима увеличенного изображения во время воспроизведения DivX, DVD, VCD, SVCD. При этом при каждом нажатии этой кнопки увеличение изображения изменяется в следующем циклическом порядке: *Q1 > Q2 > Q3 > нормальное*

## 15. **SLOW**

Для замедленного воспроизведения DivX, DVD, VCD, SVCD. При этом при каждом нажатии этой кнопки скорость



воспроизведения изменяется в следующем циклическом порядке:  $1/2 > 1/4 > 1/6 > 1/8$

16. **3D**

Для включения режима объемного звучания.

17. **DISPLAY**

Для включения отображения экранных сообщений о текущем статусе DVD плеера и проигрываемого диска

18. **STOP**

Для остановки воспроизведения. При первом нажатии воспроизведение останавливается (режим псевдо-паузы). Если Вы потом нажмете кнопку **PLAY**, то воспроизведение начнется с момента остановки. При нажатии кнопки **STOP** два раза воспроизведение остановится полностью.

19. **STEP**

Для входа в режим покадрового воспроизведения.

20. **F. REV**

Для ускоренного воспроизведения DivX, DVD, CD, VCD назад. При этом при каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения изменяется в следующем циклическом порядке:  $2 > 4 > 8 > 20$ . Для возврата в нормальный режим необходимо нажать кнопку **PLAY**.

21. **F.FWD**

Для ускоренного воспроизведения DivX, DVD, CD, VCD вперед. При этом при каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения изменяется в следующем циклическом порядке:  $2 > 4 > 8 > 20$ . Для возврата в нормальный режим необходимо нажать кнопку **PLAY**.

22. **EJECT**

Для открытия / закрытия подставки для дисков

23. **MUTE**

Для включения/отключения звука

24. **0-9** цифровые кнопки

Цифровые кнопки для ввода времени, выбора главы, раздела, трека и т. д. После ввода нужного номера, как правило, надо подтвердить выбор нажатием кнопки **ENTER**

25. **PBC**

Для вызова меню дисков VCD, SVCD в течение воспроизведения

26. **RETURN**

Для вызова меню программ дисков VCD, SVCD в течение воспроизведения. При этом PBC должно быть включено, воспроизведение остановлено. Для выхода нажмите еще раз эту кнопку.

27. **RIGHT**

Для перехода в выбранном меню вправо

28. **MENU**

Для входа в меню DVD диска в течение воспроизведения (зависит от диска)

29. **DOWN**

Для перехода в выбранном меню вниз

30. **RESET**

31. **LANGUAGE**

Для выбора языка аудио в случае воспроизведения DVD диска (зависит от диска)

32. **MARK**

Для установки т. н. "закладок" при воспроизведении DVD, VCD. При этом можно установить несколько "закладок" (выбор осуществляется при помощи кнопок **Up**, **Down**) и время начала этих "закладок" (при помощи кнопки **ENTER**). Воспроизведение будет с установленного времени.

33. **CLEAR**

Для удаления введенных цифр. Одно нажатие удаляет одну цифру, нажатие и удерживание этой кнопки удалит все введенные цифры.

34. **PROLOGIC**

35. **P SCAN**

Для переключения между S-Video/YUV/YPbPr/VGA

36. **A-B**

Для включения режима повтора выбранного отрезка трека (для CD/VCD/SVCD) или глав (для DivX, DVD). При первом нажатии этой кнопки выбирается начальная точка воспроизведения, при следующем нажатии – конечная. Для отмены этого режима необходимо нажать эту кнопку еще раз.

37. **VOL**

Для увеличения/уменьшения громкости

38. **PLAY/PAUSE**

Для запуска вставленного диска и включения паузы воспроизведения. При первом нажатии воспроизведение останавливается (режим паузы), при повторном нажатии осуществляется переход к следующему кадру (режим покадрового воспроизведения), при еще одном нажатии возобновляется режим нормального воспроизведения.

39. **NEXT**

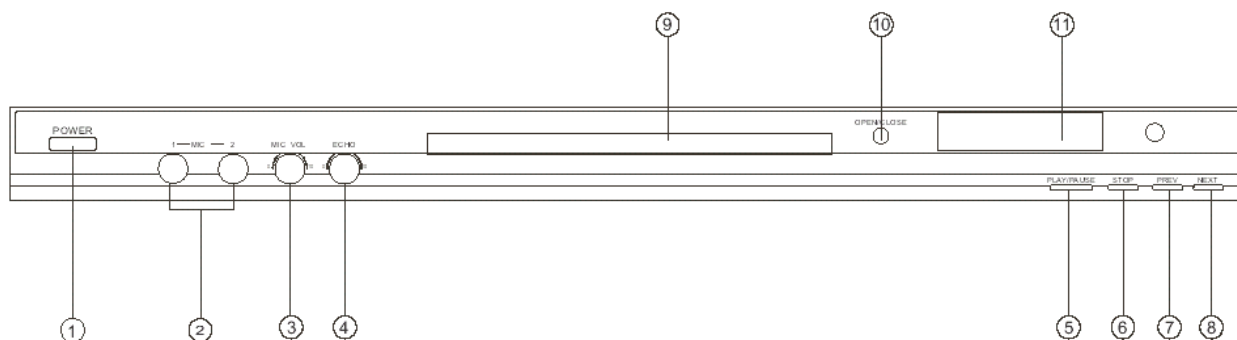
Кнопка перехода к следующему разделу, главе или треку при воспроизведении DivX, DVD, VCD, SVCD

40. **PREV**

Кнопка перехода к предыдущему разделу, главе или треку при воспроизведении DivX, DVD, VCD, SVCD

# ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ/ ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## • ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ



### 1. Кнопка **POWER**

Для включения/выключения устройства.

### 2. **MIC**

Для карооке

### 3. **MIC VOL**

Для уменьшения/увеличения громкости

### 4. **Эхо**

### 5. **PLAY/PAUSE**

Для запуска вставленного диска / для включения паузы воспроизведения

### 5. **STOP**

Для остановки воспроизведения

### 7. **PREV**

Кнопка перехода к предыдущему разделу

### 8. **NEXT**

Кнопка перехода к следующему разделу

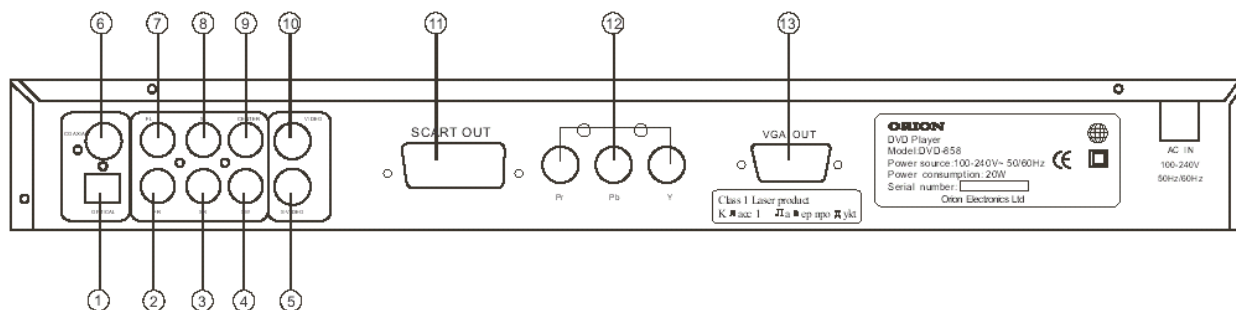
### 9. Подставка для диска

### 10. **OPEN/CLOSE**

Для открытия/закрытия подставки для диска.

### 11. Дисплей

## • ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 1. Цифровой оптический выход

### 2. 5.1 CH FR выход (передний правый)

### 3. 5.1CH SR выход (задний правый)

### 4. 5.1 CH SW выход (сабвуфер)

### 5. S – видео выход

### 6. Цифровой коаксильный выход

### 7. 5.1 CH FL выход (передний левый)

### 8. 5.1 CH SL выход (задний левый)

### 9. 5.1 CH CENTER выход (центральный)

### 10. Видео выход

### 11. Scart выход

### 12. PrPbY выход

### 13. VGA выход

# ВИДЕО/ АУДИО ВЫХОДЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

## ■ Видео выходы и соединения

### • Композитный видео выход

Композитный видео выход – это сегодня наиболее часто используемый видео выход, который поддерживается большинством телевизоров и A/B приемников. При подключении через композитный видео выход изображение устанавливается без необходимости пользовательских настроек.

### • S-видео выход

Для подключения DVD плеера к телевизорам с S-видео входом или мониторам с S-видео входом, у которых не имеются (или недоступны в данный момент) компонентные видео входы, Вам придется использовать S-видео выход.

#### Примечание:

S-видео кабель не входит в комплект DVD плеера.

### • Разъем SCART

К телевизору со входом SCART можно также подключиться через SCART разъем DVD плеера. При этом аудио, передаваемое через SCART, является стерео.

### • VGA и YPrPb выходы

К телевизору со входами VGA или YPrPb можно также подключиться через эти выходы, используя специальные кабели.

## ■ Аудио выходы и соединения

### • Аудио выходы (L/R)

Для подключения к Вашему телевизору или другим не-Dolby ® Digital AB приемникам или усилителям используйте именно эти аудио выходы (стерео). При этом будет обеспечиваться передача Dolby ® Digital аудио сигналов для стандартного двухканального воспроизведения.

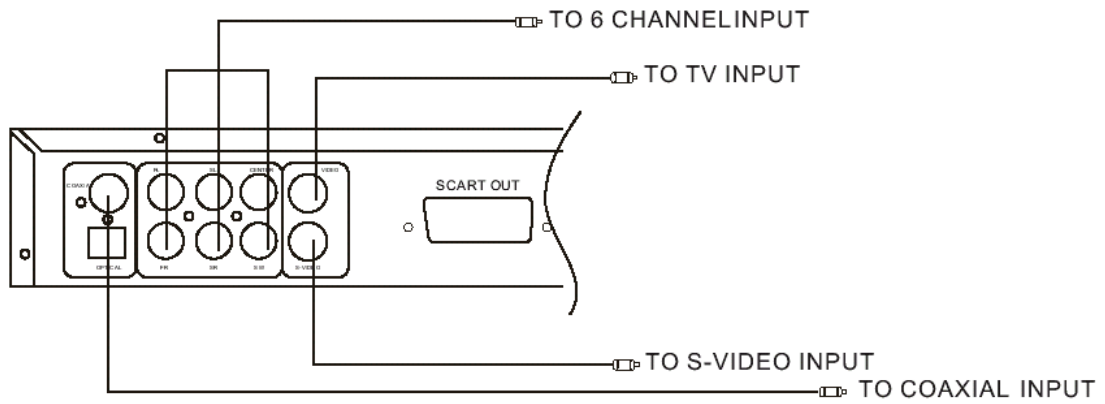
### • Коаксиальный и оптический цифровые аудио выходы

Для подключения к внешнему Dolby ® Digital или DTS ® декодеру используйте цифровые аудио выходы. При этом для того, чтобы присоединиться к разъему коаксиального или оптического входа AB усилителя Вам надо будет приобрести коаксиальный или оптический кабель. (Цифровой кабель не входит в комплектацию DVD плеера).

### • 5.1-канальный аудио выход

Для подключения к вашему 5.1-канальному A/B приемнику или усилителю используйте 5.1-канальный аудио выход.

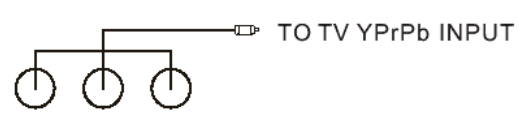
● 5.1CHANNEL CONNECTION



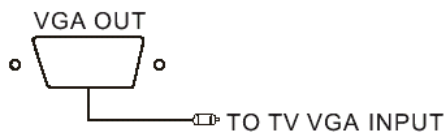
● WITH Scart CONNECTION



● WITH YPbPr CONNECTION



● WITH VGA CONNECTION



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## ■ ПОДГОТОВКА

При использовании телевизора, включите его и выберите соответствующий вход AV, S-Video или SCART.

При использовании звуковой системы, сперва включите усилитель, а потом установите соответствующим образом выходы.

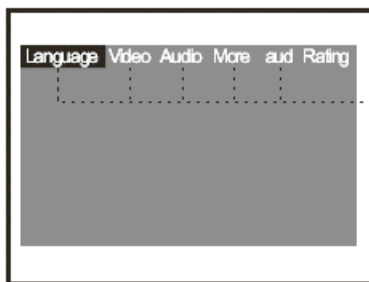
## ■ ЗАПУСК


1. Нажмите кнопку **POWER** для того, чтобы включить DVD плеер.
2. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для того, чтобы открыть подставку для диска.
3. Вставьте диск.
4. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для того, чтобы закрыть подставку для диска.
5. Нажмите кнопку **PLAY** для запуска воспроизведения диска.

# МЕНЮ

## ■ ВХОД В МЕНЮ

Нажмите кнопку **SETUP**, на экране телевизора появится меню настройки

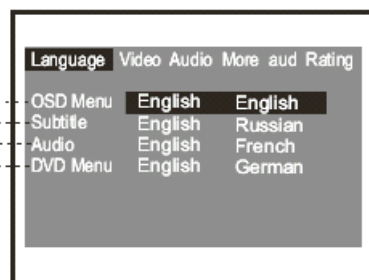



1. Нажмите  для изменения пункта
2. Нажмите **ENTER** для появления субменю
3. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти с меню настройки

## ■ ВЫБОР ЯЗЫКА

Выберите **LANGUAGE** в меню настройки и нажмите **ENTER**. Появится субменю **LANGUAGE**:

Нажмите  для выбора необходимого пункта



1. Нажмите **ENTER** для подтверждения настройки
2. Нажмите  для возвращения в меню настройки

Установку **языка меню** осуществите в пункте **OSD Menu**.

Установку **языка субтитров** осуществите в пункте **Subtitle**.

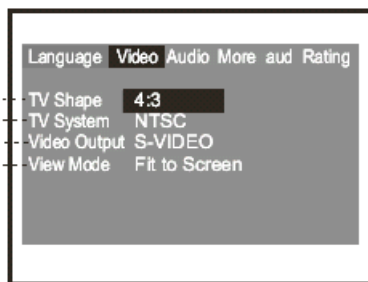
Установку **языка аудио** осуществите в пункте **Audio**.

Установку **языка меню DVD** осуществите в пункте **DVD Menu**

## ■ НАСТРОЙКА ВИДЕО

Выберите **VIDEO** в меню настройки и нажмите **ENTER** для появления субменю **VIDEO**.

Нажмите   для выбора  
необходимого пункта



1. Нажмите **ENTER** для  
подтверждения настройки

2. Нажмите  для возвращения  
в меню настройки

Установку **экрана ТВ (4:3 или 16:9)** осуществите в пункте **TV shape**.

Установку **системы ТВ (NTSC, PAL или авто)** осуществите в пункте **TV System**.

Установку **выхода видео (S-Video, YUV или RGB)** осуществите в пункте **Video Output**.

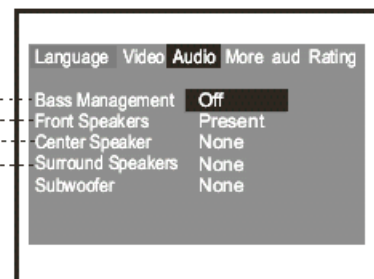
Установку **режима просмотра (W FIT, Fit to Screen или Pan Scan)** осуществите в пункте **View Mode**.

Примечание. Композитный видео выход всегда есть в наличии

## ■ НАСТРОЙКА АУДИО

Выберите **Audio** в меню настройки и нажмите **ENTER** для появления субменю **Audio**:

Нажмите   для выбора  
необходимого пункта



1. Нажмите **ENTER** для  
подтверждения настройки

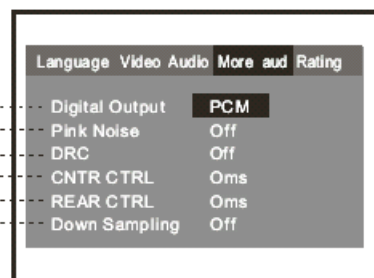
2. Нажмите  для возвращения  
в меню настройки

Установку **низких частот, колонок и сабвуфера** осуществите в соответствующих пунктах.

## ■ НАСТРОЙКА АУДИО (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Выберите **More Aud** в меню настройки и нажмите **ENTER** для появления субменю **More Aud**.

Нажмите   для выбора  
необходимого пункта



1. Нажмите **ENTER** для  
подтверждения настройки

2. Нажмите  для возвращения  
в меню настройки

Установку **цифрового выхода** осуществите в пункте **Digital Output**.

Установку **Pink Noise** осуществите в пункте **Pink Noise**.

Установку **DRC** осуществите в пункте **DRC**.

Установку **задержки центра** осуществите в пункте **CNTR CTRL**.

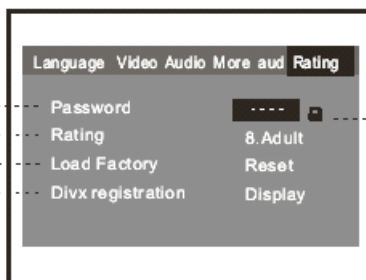
Установку **задержки зада** осуществите в пункте **REAR CTRL**.

Установку **Down Sampling** осуществите в пункте **Down Sampling**.

## ■ ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ

Выберите **Rating** в меню настройки и нажмите **ENTER** для появления субменю **Rating**.

Нажмите  для выбора необходимого пункта



1. Нажмите **ENTER** для подтверждения настройки

2. Нажмите  для возвращения в меню настройки

Установку **пароля (4 цифры, универсальный пароль, если Вы вдруг забыли свой, 8888)** осуществите в пункте **Password**.

Установку **уровня доступа** осуществите в пункте **Rating**.

Установку **заводских настроек** осуществите в пункте **Load Factory**.

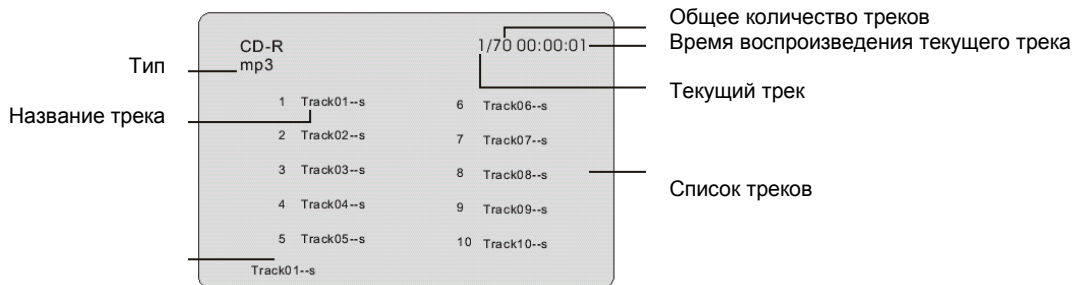
Установку **отображения информации о DivX** осуществите в пункте **Divx registration**.

Примечание. Перед установкой уровня доступа введите пароль.

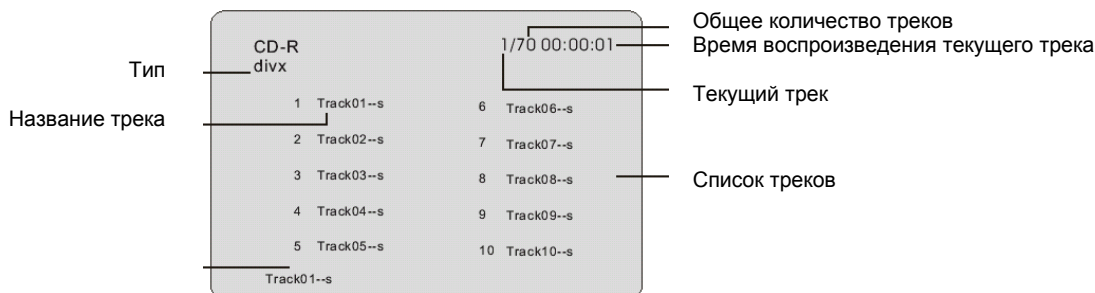
## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD С Mp3 и DivX


**Divx-MPEG4**—это метод кодирования видео изображения (используется международный стандарт MPEG4). При этом для кодирования аудио используется формат **Mp3** (стандарт, который сжимает голосовой сигнал с соотношением 12:1). Диск с Mp3 может содержать до 600 минут аудио (примерно 170 песен).

Когда диск с Mp3 вставлен в DVD плеер на экране появится следующая информация:



Когда диск с DivX вставлен в DVD плеер, автоматически запустится первый файл. Нажмите кнопку **STOP** и на экране появится следующая информация:





Для выбора песни (файла) используйте цифровые кнопки или кнопки . После выбора песни (файла) нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD С KODAK ИЗОБРАЖЕНИЯМИ

Диск CD с картинками Kodak имеет размер стандартного CD. Максимальный размер картинки формата JPEG — 3840 x 3840 пикселей. Слово **JPEG** - аббревиатура с англ. Joint Photographic Experts Group. Наиболее известный стандарт JPEG – 10918-1 (ITU-T T.81), который был одним из первых частей стандартов сжатия неподвижного изображения. Данный стандарт позволяет создавать файлы (фотографий, чертежей, и т. д.) с возможностью хранения их на CD-R для просмотра, например, на компьютере или веб-страничке. DVD-плеер обладает возможностью воспроизводить большинство JPEG файлов, которые используются в цифровых фотоаппаратах и CD с KODAK изображением, на экране телевизора с обычного CD-R.

Когда диск с Kodak вставлен в DVD плеер на экране появится следующая информация:

Тип	CD-R	16/20	Общее количество картинок
	PICTURES		
Название картинки	1 001--1	6 006--6	
	2 002--2	7 007--7	
	3 003--3	8 008--8	
	4 004--4	9 009--09	
Название текущей картинки	5 005--5	10 010--10	Список картинок
	001--1		

Для выбора картинки (файла) используйте цифровые кнопки или кнопки   . После выбора картинки (файла) нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для подтверждения.

Нажатием кнопки **ANGLE** Вы можете **вращать** изображение. При этом при каждом нажатии этой кнопки вращение изображения происходит в следующем циклическом порядке: *90 град > 180 град > 90 град*.

Нажатием кнопки **ZOOM** Вы можете **увеличивать масштаб** изображение. При этом при каждом нажатии этой кнопки увеличение масштаба изображения происходит в следующем циклическом порядке: *Q4/3 > Q3/2 > Q2 > Q1/4 > Q1/2 > выкл.*

**Примечание.** Во время действия функции ZOOM, функция перемещения кадров и вращение изображения недоступны.



## **В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Пожалуйста, прочтите очень внимательно инструкцию по использованию DVD плеера перед его использованием. Если у Вас возникнут какие-либо проблемы в связи с использованием этого аппарата, попробуйте решить эти проблемы, воспользовавшись советами, которые поданы ниже. Если Вы не сможете решить эту проблему с помощью этих советов, пожалуйста, свяжитесь с центром сервисного обслуживания. В целях Вашей безопасности, пожалуйста, не пытайтесь сами отремонтировать аппарат.

### **Нет картинки, звука, экранных сообщений**

- Убедитесь в том, что аппарат включён.
- Убедитесь в том, что розетка 220 В в нормальном состоянии.
- Убедитесь в том, что шнур питания не повреждён.
- Убедитесь в том, что штепсельная вилка плотно соединена с розеткой.

### **Нет звука, но есть картинка**

- Убедитесь в том, что выход аудио в проигрывателе подсоединен ко входу аудио телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок аудио штекеров.
- Проверьте, не выключен ли звук телевизора.
- Убедитесь в том, что настройка AUDIO установлена правильно.
- Убедись в том, что AUDIO не находится в режиме “нет звука”.

### **Нет картинки, но есть звук**

- Убедитесь в том, что выход видео в проигрывателе подсоединен к видео входу телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок видео штекеров.
- Убедитесь в том, что настройка VIDEO установлена правильно.

### **Некачественная картинка или некачественный звук**

- Убедитесь в том, что настройка AUDIO установлена правильно.
- Убедитесь в том, что настройка VIDEO установлена правильно.
- Убедитесь в том, что настройка TV SYSTEM установлена правильно.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.

### **Сообщение, что нет диска или диск плохой**

- Убедитесь в том, что Вы вставили диск в подставку для диска.
- Проверьте, не поставлен ли диск противоположной стороной.
- Проверьте, не деформирован ли диск.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.
- Убедись в том, что формат диска подходит к проигрывателю.

### **Отсутствие звука при использовании микрофона**

- Убедись в том, что громкость TV включена.
- Убедись в том, что микрофон включён.
- Убедись в том, что громкость микрофона не находится в положении Min.
- Убедись в том, что режим Karaoke установлен.
- Убедись в том, что микрофон подключен к гнезду Mic jack.
- Убедись в том, что микрофон в рабочем состоянии.

### **Несоответствующее функционирование микрофона**

- Постарайтесь петь тише и уменьшите громкость микрофона.
- Уменьшите уровень эха.
- Проверьте, не испортился ли микрофон.
- Проверьте соединение микрофона с плеером.

### **Несоответствующее функционирование пульта ДУ**

- Проверьте батарейки пульта ДУ. Возможно их нао уже заменить
- Направляйте путь ДУ на приемник сигналов пульта ДУ. Не должно быть никаких преград.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

### ВИДЕО

Уровень композитного выхода .....1,0V<sub>p-p</sub>+/-0,2В (75Ом)  
Соотношение сигнал-шум ..... 60дБ

### АУДИО

Частотный диапазон ..... 20 Гц – 20 кГц  
Выходной уровень ..... 2,0V<sub>rms</sub>+0.0/-1,0В  
Соотношение сигнал-шум ..... >92дБ

### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ И ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Источник питания .....100-240В по перем. току, 50/60Гц  
Потребляемая мощность .....~20Вт (~10Вт “ожидание”)

### ВЕС И РАЗМЕРЫ

Вес ..... ~ 3,0кг  
Размеры (Ш x Г x В) ..... 430мм x 260мм x 38мм

Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.